

26142 - Inglés específico para trabajo social I

Información del Plan Docente

Año académico: 2020/21

Asignatura: 26142 - Inglés específico para trabajo social I

Centro académico: 108 - Facultad de Ciencias Sociales y del Trabajo

Titulación: 274 - Graduado en Trabajo Social

Créditos: 5.0

Curso: 3

Periodo de impartición: Segundo semestre

Clase de asignatura: Optativa

Materia: ---

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

El conocimiento de la lengua inglesa se ha convertido en imprescindible dentro del proceso actual de globalización económica, académica y cultural que, entre otras cosas, ha intensificado los flujos migratorios. La lengua inglesa es también hoy por hoy la lengua franca en la comunicación internacional y en la difusión del conocimiento científico especializado. Es por tanto necesario manejar dicha lengua si se desea participar de pleno dentro de dichos procesos y poder acceder a los últimos avances en el conocimiento científico.

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura pertenece al tercer o cuarto curso del grado en Trabajo Social. Es optativa y de carácter puramente instrumental. Ello implica que los conocimientos adquiridos y competencias desarrolladas serán de carácter eminentemente práctico y resultarán de utilidad inmediata para el manejo de documentación y bibliografía relevante en lengua inglesa en los últimos años del grado, para el desarrollo de estancias en programas de movilidad internacional, la realización de prácticas profesionales o voluntariado en el extranjero, para acceder a puestos de trabajo en organizaciones y empresas con vocación internacional o bien en organizaciones o instituciones que atiendan a la población extranjera residente en España, y por tanto para la mejora de la empleabilidad a nivel nacional e internacional de los futuros egresados, en tanto que el conocimiento de la lengua inglesa se ha convertido en requisito fundamental para poder competir con éxito en el mercado de trabajo. Todo ello sin olvidar, por supuesto, que el actual proceso de oposiciones del Gobierno de Aragón implica la superación de una prueba de nivel de conocimiento de inglés específico para la profesión.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Esta asignatura tiene carácter instrumental y por tanto requiere de formación previa en lengua inglesa. Dicha formación resulta fundamental para poder cursar la materia con éxito y por tanto el alumnado interesado en cursar esta asignatura deberá tenerlo en cuenta antes de matricularse en ella.

IMPORTANTE: superar esta asignatura no supondrá el reconocimiento automático de la asignatura "Idioma Moderno B1" puesto que la destreza oral no se evalúa de forma obligatoria. Por otra parte, el alumnado que voluntariamente se evalúa de esta destreza necesita demostrar un nivel A2, no B1, de competencia.

Idioma en que se imparte: Inglés.

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1. el manejo de la lengua inglesa en su ámbito específico (Trabajo Social).
2. En el ámbito profesional, comunicarse y transmitir información e ideas, identificar problemas y aportar soluciones en lengua inglesa en algunas de las situaciones más relevantes.
3. En el ámbito académico y de la mejora continua en la formación, manejar documentación y bibliografía específica

en lengua inglesa relevante para su titulación.

4. En contextos internacionales y en el ámbito de la comunicación intercultural, reconocer y respetar las diferencias más notables en los usos culturales y de comunicación de personas de diferentes nacionalidades aunque manejen la misma lengua.
5. Abordar el aprendizaje de una segunda lengua de una forma más autónoma, en especial a través del uso de las TICs.

2.2.Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1. Conoce las situaciones del trabajo social en las que la lengua inglesa supone una herramienta de comunicación útil.
2. Aplica correctamente las normas gramaticales de la lengua inglesa.
3. Maneja con cierta soltura terminología específica para el trabajo social.
4. Comprende textos en lengua inglesa de su especialidad (folletos, páginas web, noticias de prensa, textos académicos...).
5. Es capaz de redactar textos relacionados con su profesión (informe social; carta/email de presentación; folletos...).
6. Asimila la información de material audiovisual en lengua inglesa no excesivamente complejo de su especialidad.
7. Se expresa con corrección y cierta soltura a nivel oral acerca de temas de su especialidad (*counselling*, presentaciones...).
8. Es capaz de diferenciar el registro formal e informal en el uso de la lengua.
9. Desarrolla estrategias de autoaprendizaje.

2.3.Importancia de los resultados de aprendizaje

Los resultados de aprendizaje de esta asignatura permitirán a los futuros egresados obtener ¿ventaja competitiva? en la búsqueda de empleo. Además, en el ámbito laboral, les permitirá participar de manera más activa y efectiva en la gestión y toma de decisiones que afecten al desarrollo de su trabajo dado que su conocimiento y buen manejo de la lengua inglesa les posibilitarán abordar tareas que otros compañeros sin dichos conocimientos no podrían abordar. En el ámbito académico, por otra parte, los resultados de aprendizaje permitirán a los estudiantes acceder a la vanguardia del conocimiento científico, en tanto que gran parte de las investigaciones de relacionadas con su especialidad se difunden en lengua inglesa. Al mismo tiempo, esta misma circunstancia les permitirá estar a la vanguardia en la innovación para la gestión de proyectos relacionados con el Trabajo Social.

3.Evaluación

3.1.Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

Opción presencial (Evaluación continua):

Se espera de los estudiantes que opten por esta vía de evaluación que asistan a y participen activamente en, al menos, **el 80% de las sesiones de clase** para que puedan llevar a cabo con regularidad las actividades formativas programadas. Aunque dichas actividades son de diversa índole, las pruebas de evaluación se concretan de la siguiente manera:

1. **Pruebas tipo test** para la comprobación de conocimientos de índole **gramatical y léxica/terminológica**. Dichas pruebas se realizarán cada cinco semanas, aproximadamente. Es necesario obtener una **nota mínima 'compensable' de 4** en cada una de ellas. Estas pruebas supondrán un **30%** de la nota final.
2. De manera **grupal** (3 alumxns): utilizando la herramienta Wiki de Moodle o similar, elaboración a lo largo de la asignatura de un **glorario de términos** relacionados con la materia, para cuya realización se darán instrucciones específicas al comienzo del curso (**5%** de la nota final).
3. Realización a lo largo del curso de **tareas comunicativas integradas**, en concreto:
 - de manera **individual** y utilizando la aplicación *online* Europass, preparación de un **C.V. personal y su correspondiente carta o email de presentación** en respuesta a ofertas concretas de trabajo proporcionadas por la profesora.
 - de manera **grupal** (3 alumxns): redacción de un **informe social** relacionado con una película o documental que se proyectará en clase y para cuya realización se darán instrucciones específicas a lo largo del curso.

Es necesario obtener una nota mínima 'compensable' de 4 en estas pruebas, que supondrán un **15%** de la nota final.

4. **Prueba final escrita** de destrezas comunicativas o *communicative skills*? en la que se medirán la capacidad de expresión escrita y comprensión auditiva y lectora de los estudiantes. En esta prueba se medirá la capacidad de comprensión, deducción y síntesis del alumnado así como su capacidad de expresión utilizando

correctamente las estructuras gramaticales, los componentes léxicos y los géneros/tipos de texto que se han podido ir practicando a lo largo de la asignatura. Esta prueba supondrá **un 50% de la nota final**. Será necesario obtener **una nota mínima 'compensable' de 4** en cada una de las tres partes de esta prueba (*listening, reading, writing*) para poder superarla.

Voluntariamente, se podrá realizar una presentación oral a final de curso acerca de una temática específica para TS, a concretar a lo largo del curso. **Será necesario realizar esta prueba para optar a la MH**. Los estudiantes deberán comunicar a la profesora su intención de realizarla al concluir la unidad dedicada a las ONG. **La puntuación obtenida se sumará a la nota global obtenida a final de curso, siempre y cuando ésta haya sido 5 como mínimo**, y puntuará de la siguiente manera:

5-5.99: 0.15
6-6.99: 0.25
7-7.99: 0.5
8-8.99: 0.75
9-10: 1

IMPORTANTE: Para aprobar el global de la evaluación será necesario haber obtenido una nota mínima de 5 en cada una de estas tres partes (tareas obligatorias; gramática y vocabulario; destrezas comunicativas/"*communicative skills*"). Para aquellos alumnos o alumnas que no alcancen la nota mínima en alguna de las partes, y por tanto no superen la asignatura, la nota genérica que aparecerá en actas será 4 (Suspenso).

Opción no presencial (Evaluación única/Prueba global):

Los estudiantes podrán acogerse a una evaluación única o final. También realizarán esta evaluación única los estudiantes que no superen la evaluación continua en su conjunto o en alguno de sus apartados. La evaluación única se concreta en la realización de las siguientes pruebas:

1. Realización de dos tareas comunicativas integradas de manera **individual**, en concreto:

- redacción de un informe social relacionado con una película o documental, para cuya realización se darán instrucciones específicas a lo largo del curso.
- Utilizando la aplicación *online* Europass, preparación de un C.V. personal y su correspondiente carta o email de presentación en respuesta a ofertas concretas de trabajo.

Es necesario obtener una nota mínima 'compensable' de 4 en cada una de estas pruebas, que supondrán un **20%** de la nota final.

2. **Prueba escrita** de destrezas comunicativas/"*communicative skills*" que constará de **dos partes**. En la primera, se medirán los conocimientos relativos al uso gramatical y al léxico específico de la materia. En la segunda, se medirán la capacidad de expresión escrita y comprensión auditiva y lectora de los estudiantes (*?communicative skills?*). En esta prueba se medirá la capacidad de comprensión, deducción y síntesis del alumnado así como su capacidad de expresión utilizando correctamente las estructuras gramaticales, los componentes léxicos y los géneros/tipos de texto que se han podido ir practicando a lo largo de la asignatura. Esta prueba supondrá **un 80% de la nota final (30% la primera parte y 50% la segunda)**. En el caso concreto de *?skills?* será necesario obtener **una nota mínima 'compensable' de 4** en cada una de las partes de esta prueba (*listening, reading, writing*) para poder superarla.

Voluntariamente, se podrá realizar una presentación oral a final de curso acerca de una temática específica para TS, a concretar a lo largo del curso. **Será necesario realizar esta prueba para optar a la MH**. Los estudiantes deberán comunicar a la profesora su intención de realizarla al concluir la unidad dedicada a las ONG. **La puntuación obtenida se sumará a la nota global obtenida a final de curso, siempre y cuando ésta haya sido 5 como mínimo**, y puntuará de la siguiente manera:

5-5.99: 0.15
6-6.99: 0.25
7-7.99: 0.5
8-8.99: 0.75
9-10: 1

IMPORTANTE: Para aprobar el global de la evaluación será necesario haber obtenido una nota mínima de 5 en cada una de estas tres partes (tareas obligatorias; gramática y vocabulario; destrezas comunicativas/"*communicative skills*"). Para aquellos alumnos o alumnas que no alcancen la nota mínima en alguna de las partes, y por tanto no superen la asignatura, la nota genérica que aparecerá en actas será 4 (Suspenso).

IMPORTANTE: Está previsto que estas pruebas se realicen de manera **presencial**. No obstante, si

las circunstancias sanitarias lo requieren, podrán realizarse de manera no presencial empleando para ello los medios telemáticos disponibles en la Universidad de Zaragoza: ADD (utilidades de Moodle) y las aplicaciones para educación de Google. Para su realización el alumnado necesitará tener conexión a internet a través de modem, acceso a un ordenador con audio, micrófono y, en caso necesario, un dispositivo adicional para video-vigilancia a través de Google Meet.

Es importante destacar que, en cualquier prueba, el estudiante podrá ser grabado, pudiendo éste ejercer sus derechos por el procedimiento indicado en:

https://protecciondatos.unizar.es/sites/protecciondatos.unizar.es/files/users/lopd/gdocencia_reducida.pdf

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Por la misma naturaleza instrumental de la asignatura, las actividades programadas se abordarán desde una perspectiva puramente práctica y estarán contextualizadas dentro de situaciones que simulen la práctica profesional real.

1. Actividades presenciales o de trabajo directo con el/la estudiante:

- Breve exposición teórica en clase y/o en el ADD de aspectos gramaticales, estilísticos y/o de organización textual.
- Realización de ejercicios para la adquisición de nuevo vocabulario específico para Trabajo Social.
- Fomento de las destrezas básicas para el aprendizaje de una segunda lengua, como la comprensión lectora y la expresión escrita (*reading, writing*), así como desarrollo de las destrezas orales y auditivas (*speaking; listening*) a través de la realización de *roleplays* y otras simulaciones (presentaciones, entrevistas, etc.), siempre enfocadas al ámbito profesional específico.

2. Actividades NO presenciales:

- Realización de trabajo autónomo de **carácter obligatorio** a través del ADD, principalmente relacionado con la práctica gramatical y con la adquisición de vocabulario específico para Trabajo Social.
- Preparación autónoma o en grupo de tareas comunicativas **obligatorias u opcionales** que integren la práctica gramatical y léxica con el desarrollo de una, dos o más destrezas comunicativas (*speaking; writing; listening; reading*).

IMPORTANTE: Por su particular metodología y carácter instrumental esta asignatura se adapta mejor, sin lugar a dudas, a la docencia presencial y trabajo colaborativo en el aula. Sin embargo, atendiendo a la decisión adoptada el 14 de julio por la Comisión de Garantía de la Calidad del Grado, se ha establecido que la asignatura se deberá impartir de forma no presencial. En esta situación se hará uso de los medios telemáticos disponibles en la Universidad de Zaragoza: Moodle-ADD, Google Apps para educación, correo electrónico, etc. No obstante, dado que la asignatura se imparte en el segundo semestre del año, habrá que estar a la espera de la evolución de la pandemia de la Covid-19 y a lo que al respecto establezcan las autoridades sanitarias y académicas. En caso de no presencialidad, el estudiantado requerirá de un equipo informático, conexión a red, micrófono, auriculares, webcam o similar. En caso de que se opte por la vía de **evaluación continua**, se podrá requerir al estudiantado que mantenga sus cámaras encendidas durante las sesiones de clase para verificar su identidad y su "asistencia" al 80% de las sesiones.

4.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

Por la propia naturaleza de la asignatura, las sesiones serán totalmente prácticas y por tanto dinámicas, no existiendo sesiones teóricas *per se*. El trabajo de los estudiantes estará supervisado por la profesora tanto en las sesiones prácticas como en las horas de atención tutorial. Los estudiantes podrán encontrar asimismo material de apoyo para la asignatura y ejercicios suplementarios entre el material recomendado disponible en la Biblioteca y en el ADD.

4.3. Programa

El programa en torno al cual se desarrollarán estas actividades de aprendizaje es el siguiente:

1. Contenidos gramaticales y funcionales enmarcados en contextos específicos: revisión de tiempos verbales; el comparativo y el superlativo; artículos; pronombres relativos; conjunciones y otros nexos; condicionales; descripciones; el lenguaje de la estadística.
2. Vocabulario específico relacionado con los siguientes temas: el trabajo social como profesión; pobreza y exclusión; la familia; las etapas de la vida; el trabajo de las ONGs; servicios sociales y áreas de intervención; la búsqueda de empleo.
3. Fomento de las cuatro destrezas comunicativas enmarcado en contextos profesionales específicos y relacionados con los temas del punto 2: lectura y redacción de folletos e infografías; redacción de un informe social; ofrecer *counselling*; realizar una presentación oral; redactar el perfil de una ONG; redactar un C.V., carta/email de presentación; realizar una entrevista

inicial.

Programa Pormenorizado English for Social Work

UNIT ONE: Introduction to English for Social Work

- The Welfare State
- The Social Work Profession
- Characteristics of a (Good) Social Worker
- Writing an Information Leaflet about Social Work
- The Fight Against Poverty

UNIT TWO: The Family

- Stages of Human Development
- Members of the Family
- Changing Family Structures
- Parenting Styles
- Social Services for Children
- Offering Counselling about Family Problems

UNIT THREE: Case Study

- Writing a Case Study Report in Social Work
- Describing Personality, Mood and Behaviour

UNIT FOUR: The Role of NGOs

- The Work of Non-governmental Organisations
- Natural Disasters and Crisis Intervention
- Protection of Human Rights
- The Language of Statistics
- The Language of Presentations
- Presenting an NGO
- Writing an NGO profile

UNIT FIVE: Job Hunting in Social Work

- Areas of Professional Specialisation in Social Work
- Social Services in the Community
- Social Services for Migrants
- Social Work Ethics
- Applying for a Job in Social Work
- Understanding Social Work Job Offers
- Writing a CV and a Covering Letter/Email

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

La asignatura tiene 5 créditos ECTS, lo que implica 125 horas de trabajo del estudiante. Estas 125 horas se estructuran en diferentes tipos de actividades.

1. Sesiones presenciales o de trabajo con el/la estudiante, donde se trabajarán principalmente las cuatro destrezas comunicativas (**45 horas**).
2. Pruebas de conocimiento (**5 horas**)
3. Estudio y trabajo del estudiante (**75 horas**) (para el cálculo se estiman dos horas de estudio y trabajo por cada hora de clase práctica).

- Trabajo autónomo: 70 horas.
- Trabajo en grupo: 5 horas.

Al comienzo de la asignatura la profesora informará de las fechas clave relativas a las diferentes actividades de evaluación que se van a realizar y de las fechas de entrega de los trabajos propuestos, tanto para los estudiantes que opten por la opción presencial (o continua), como por los que elijan la no presencial (o final). La entrega de trabajos obligatorios se realizará **en las mismas fechas por parte de todos los estudiantes, independientemente de la opción de evaluación que se haya elegido.**

En caso de que se opte por la opción evaluación continua, la asistencia regular a clase (**mínimo 80% de las sesiones**) y el correcto desarrollo de tareas de forma continuada resulta esencial para esta asignatura dado su carácter instrumental y por tanto eminentemente práctico. Si la docencia se tiene que impartir de forma virtual, se podrá requerir al estudiantado que mantenga sus cámaras encendidas durante las sesiones de clase para verificar su identidad y su "asistencia" al 80% de las sesiones.

4.5. Bibliografía y recursos recomendados

